

PALA Nottingham 2021 Programme

Tuesday 06 July 2021

Pre-Conference Social Events

18.00 – 19.30: Postgraduate Social

The evening before the conference, we will host a social event exclusively for postgraduate researchers and those who are new to PALA. There will be a quiz of four rounds ranging from general trivia and puzzles to your knowledge of 'Language and Literature'. This is a great opportunity to get to know other participants new to PALA in an informal context. We hope many of you can join us this evening.

Welcome to the Digital PALA Pub

We will also be opening the Digital PALA Pub on Tuesday night at 20.00 ahead of the Opening Ceremony on Wednesday. (Note that all timings in this Programme are Nottingham time: BST in the UK).

The PALA pub will remain open for the duration of the conference; feel free to pop in and pull up a virtual table whenever you fancy! You can meet in the pub to discuss papers that you have just attended as well.

Day One – Wednesday 07 July 2021

Welcome to PALA Nottingham 2021: 9.00 - 9.30

Dr Marina Lambrou, Chair of the Poetics and Linguistics Association

Prof. Peter Stockwell & Dr Jessica Norledge

The PALA 2021 Organising Team

(Noor Dabbas, Alex Duncan, Marina Galanou, Sarah Grandage, Rebecca Gregory, Claire Humphries, Sarah Nolan, Paweł Szudarski Rebecca Peck, Violeta Sotirova, Antonia Stoyanova, Jason Whitt, Christopher Woolston, Ella Wydrzynska)

Details on the Teams set up and guidance on how to best navigate the conference will be given as part of this introductory session.

Screen Break: 9.30 – 9.45

Parallel Panels, Group A: 9.45 – 11.15				
Lovelace	Cavendish	Lawrence	Byron	
Chair: Jessica Norledge	Chair: Rebecca Gregory	Chair: Peter Stockwell	Chair: Paweł Szudarski	
Mayowa Akinlotan Catholic University of Eichstätt- Ingolstadt /University of Texas at Austin A cognitive selectivity performance framework of metaphor	Junyuan Gu, Hannah Rohde and Patrick Sturt University of Edinburgh Consciousness presentation and reference	Nourhan Mohamed University of Nottingham, Malaysia Building text-worlds one clause at a time: transitivity as a precursor for focalization and characterization in the world-building of Otared	Haruko Sera University of Hyogo, Kobe A corpus stylistic approach to Kazuo Ishiguro's The Unconsoled: how do readers interpret and feel about the story?	
Stefana Garello and Marco Carapezza University of Palermo Four ways to metaphor comprehension: towards a bidimensional account of metaphor	Xinran Yang Tsinghua University Tense, focalization and mind: a triangulate relationship in One Flew Over the Cuckoo's Nest	Carmen Bonasera and Claudia- Roberta Combei University of Pisa A murderer's 'fancy prose style': sentiment analysis and affective responses in Lolita	Haya Jasim and Eman Adil Jaafar University of Baghdad A corpus-based stylistic analysis of a collection of online suicide notes retrieved from Reddit	
Clara Neary and Eileen Pollard University of Chester 'When we say the night has a velvet darkness, we romance. When we say the soul is black, we are turning a phrase': metaphors of matter and metaphors that matter in Hilary Mantel's Fludd (1989)	Ying Fang Yangzhou University The interpretation of stream-of- consciousness play After the Fall from the perspective of the cognitive concepts of role and values	Paula Ghintuiala Aston University 'Sometimes, we do bad things for the people we love': an exploration of shared empathy between a serial killer and the audience in the American television series 'YOU'	Mark Boardman University of Huddersfield From token to exegesis: introducing Corpus Criticism	
	Screen Break: 11.15 – 11.30			

Parallel Panels, Group B: 11.30 – 13.00			
Lovelace	Cavendish	Lawrence	Byron
Chair: Helen Ringrow	Chair: Moniek Kuijpers	Chair: Billy Clark	Chair: Rocío Montoro
Katharina Mucha Ruhr University Bochum Facets of storytelling – on the characters' vulnerability or fragility	Denise Wong Queen Mary, University of London The inescapable shame of interior dialogue in Carmen Maria Machado's In the Dream House (2019)	Eirini Panagiotidou West Chester University Transportation in ekphrastic poetry: the body and the mind	Xuan Lei Tsinghua University Construction of authorial identity in popular-science texts – exemplified by Stephen Hawking's two texts on black holes
Carolina Fernandez-Quintanilla Jane Lugea, Gemma Carney, Paula Devine and Jan Carson Queen's University Belfast Dementia mind styles in contemporary fiction: an empirical approach	Lilla Farmasi University of Szeged 'I'm not talking about insomnia': dissociation and/as storytelling in Haruki Murakami's 'Sleep'.	Chidi Nwankwo and Chucka Ononye University of Nigeria Poetic representation of social experience: a transactional reading of Achebe's war poetry	Alison Gibbons Sheffield Hallam University Reading celebrity autofiction
Antonia Stoyanova University of Nottingham The presentation of the 'divided self' in John Banville's novels	Tjaša Mohar, Olivera Kusovac and Michelle Gadpaille University of Maribor Katherine Porter's Pale Horse, Pale Rider: the process of disintegration and reintegration of Miranda's identity	Anna Chesnokova and Sonia Zyngier Borys Grinchenko Kyiv University Responding to poetry in the original and in translation: how style affects sense	Tim Kenny University of Liverpool Speaking art, speaking to art: metaleptic communications in Catullus 64
	Lunch: 13	.00 – 14.00	

Parallel Panels, Group C: 14.00 – 15.30				
Lovelace	Cavendish	Lawrence	Byron	
Chair: Marcello Giovanelli	Chair: Sven Strasen	Chair: Jennifer Harding	Chair: Małgorzata Drewniok	
Iris Gemeinboeck University of Vienna Sublime narratives, sublime keywords — the Gothic aesthetic of passions	Samuel Alaba Akinwotu Adekunle Ajasin University Representation of social actions and actors in selected songs of Folarin Falana (FALZ)	Andrew Currie Strathclyde University Literary interpretations of linguistic form: a psychological model	Daniela Francesca Virdis University of Cagliari Environmental stylistics: theoretical and analytical approaches to discourses of nature, the environment and sustainability	
Nigel Fabb Strathclyde University Uncanny form	Rania Habib Syracuse University Arabic songs: an affective medium for combating COVID-19 and other crises	Serena Demichelis University of Verona Rachel Kushner's The Mars Room: a case study in narrative and style	Harry Taverner University of Grenada Ecolinguistics: a corpus-based approach to the analysis of environmental reports and mission statements	
Anne Furlong University of Prince Edward Island Positioning the other: adaptation and alterity	Salvador Alarcón-Hermosilla University of Almería Sticky Fingers: metonymic conceptualization of drugs and emotions in the lyrics of The Rolling Stones	Raphael Carneiro Federal University of Uberlândia 'I don't really get it!' Making sense of text and context in E.J. Pratt's 'Erosion'	Robert Poole University of Alabama A corpus-assisted eco-stylistic analysis of Richard Powers' The Overstory	
Screen Break: 15.30 – 15.45				

	Parallel Panels, Group D: 15.45 – 16.45				
Lovelace	Cavendish	Lawrence	Byron		
Chair: Ella Wydrzynska	Chair: Victoria Pöhls	Chair: Fransina Stradling	Chair: Naomi Adam		
Israel Noletto Federal University of Piauí/Federal University of Piauí-PPGEL Supporting and competing narratives mediated by glossopoesis in science fiction	Martin Gliserman Rutgers University Semantics, cognition and culture	Natalia Campos Martinez University of Sheffield Reader manipulation and ethical positioning in Margaret Atwood's 'Bread': a Text World Theory analysis	Alex Broadhead University of Liverpool Spelling and sense in early dialect writing		
Timofei Protasov University of Tyumen Inaccessibility in Science Fiction: new approaches to yet again defining and measuring fantasticality	Sven Strassen and Ralph Schneider Aachen University Cultural simulators and the experience of literary character	Polina Gavin Aston University 'There is never only one, of anyone': fictional ekphrasis representing the experience of childhood trauma in M. Atwood's The Cat's Eye	Lucie Houdu Université d'Artois Gaps and foreign words: an awakening of the senses in Tony Harrison's poetry		
	Screen Break: 16.45 – 17.00				

PLENARY SESSION: 17.00 – 18.00

Prof. Lisa Zunshine University of Kentucky

The secret life of literature

Chair: Peter Stockwell



END OF DAY ONE

Day Two - Thursday 08 July 2021

PLENARY SESSION: 09.00 - 10.00

Prof. Tomoji Tabata University of Osaka

Different paths to the same peak: digital humanities and Spitzerian stylistics

Chair: Violeta Sotirova



Screen Break: 10.00 – 10.15

	Parallel Panels, Group E: 10.15 – 11.15				
Lovelace	Cavendish	Lawrence	Byron		
Chair: Violeta Sotirova	Chair: Elif Aytemiz	Chair: Xuan Lei	Chair: Starlina Rose		
Eri Shigematsu Tottori University Representation of perception in the novel: from traditional past-tense narrative to contemporary present-tense narrative	Azumi Yoshida, Masayuki Teranishi, Takayuki Nishihara and Masako Nasu University of Hyogo The influence of L1 on L2 proficiency: a stylistic analysis of English writings by Japanese EFL learners	Hongyan Xu Tsinghua University Humour styles of chinese male and female college students in gender identity construction – a case study of three universities	Olfat Nour El-Din MSA University, Cairo Reinventing Bluebeard: a sociopragmatic study of genre		
Sylvia Adamson University of Sheffield Change, choice and functional ecology: the case of the historical present	Nor Shahila Mansor, Norazah Abdul Aziz, and Hazlina Abdul Halim, Universiti Putra Malaysia 'Abang sayang': scrutinising how Malay women from different social status address their spouses	Monica Lucioni UCSC Milan Humour through punctuation: Jules Laforgue's 'Pierrots'	Nadelina Ivova South-West University 'Neofit Rilski' Blagoevgrad On some parallels in etymological figures usage in Bulgarian and Slavic folklore texts		
	Screen Break	: 11.15 – 11.30			

Parallel Panels, Group F: 11.30 – 13.00			
Lovelace	Cavendish	Lawrence	Byron
Chair: Katharina Mucha	Chair: Mark Boardman	Chair: Simonetta Falchi	Chair: Arwa Hasan
Louise Nuttall University of Huddersfield 'Training for the mind': a cognitive stylistic analysis of mindfulness discourse on Headspace	Chris Fitzgerald University of Limerick Public reaction to poetic quotation in COVID-related addresses to the nation by Irish political leaders	Sena Hilal Zaganor University of Granada Characterisation in Fifty Shades of Grey: a corpus-informed analysis from a Systemic Functional Grammar Perspective	Roi Tartakovsky Tel Aviv University The x of x: E.E. Cummings's poetics of the small hyperbolic
Patricia Canning Utrecht University 'He likes to make jokes': 'making' sense in and of a social security disability assessment interview	Thomas Hammond University of Sheffield Testing trends in deontic modality: the UK government and COVID-19	Amélie Doche Birmingham City University Online interpersonal literacies in praxis: an SFL-based stylistic analysis of readers' responses to The Sense of an Ending (2011)	Susan McComb Independent 'Dull as dolls': pararhyme, cognition and aesthetics – a spoken word perspective
Despoina Felekidou Aristotle University of Thessaloniki Metaphor employment in personal stories of addiction	Svitlana Shurma and Alla Golovnia Tomas Bata University, Zlin WAR or PANIC? Using metaphors for legitimizing Ukrainian and Belarusian governmental actions during the COVID-19 Pandemic	Monica Turci University of Bologna A transitivity analysis of Kim by Rudyard Kipling: Kim and the Lama	Billy Clark and Tony Williams Northumbria University Pragmatic stylistics and creative writing practice
Lunch: 13.00 – 14.00			

Poster Session: 14.00 – 15.00

Screen Break: 15.00 – 15.15

Parallel Panels, Group G: 15.15 – 16.45					
Lovelace	Cavendish	Lawrence	Byron		
Chair: Polina Gavin	Chair: Kimberley Pager-McClymont	Chair: Marina Lambrou	Chair: Valentina Rossi		
Olga Vorobyova Kyiv National Linguistic University Lost in musicalization: sense and sense(s) in Elfriede Jelinek's The Piano Teacher	Fransina Stradling University of Huddersfield How the linguistic construal of the reader in Chopin's 'The Story of an Hour' impacts readers' empathetic Engagement	Mahmood Ibrahim Independent The linguistic Construction of political crimes in the Kurdish-Iraqi Sherko Bekas' poem 'The Small Mirrors'	Sandrine Sorlin University Paul Valéry – Montpellier 3 'I concede NOTHING': Trump's discourse of denial on Twitter leading thousands to the Capitol		
Sabrina Francesconi University of Trento Forms and functions of the voice-over in screen adaptations	Lorenzo Mastropierro and Kathy Conklin University of Nottingham Racial slurs and perception of racism in Heart of Darkness: a reader-response analysis	Ulrike Tabbert University of Huddersfield Metaphor themes in the construction of crime and criminals	Elisabetta Zurru University of Genoa Social movements and metaphor: the case of #FridaysForFuture		
Bimbola Idowu-Faith Bowen University Threatening communication in radicalist film discourse: a look at Land of Fury	Jessica Mason Sheffield Hallam University 'I didn't explicitly lie, but I did imply': lying about reading	Temitope Michael Ajayi University of Ibadan Discourse of scam emails and SMS in Nigeria: a corpus-based approach	Helen Ringrow and Simon Statham University of Portsmouth 'As we go marching, marching': judgement and metaphor in the Irish abortion online campaigns		
	Screen Break: 16.45 – 17.00				

	Parallel Panels, Group H: 17.00 – 18.00				
Lovelace	Cavendish	Lawrence	Byron		
Chair: Claudia-Roberta Combei	Chair: Chloe Harrison	Chair: Megan Mansworth	Chair: Anne Furlong		
Anna Thörnell Stockholm University How to handle information from multiple modes? An analysis of electronic poetry using Baddeley's model	Aoife Beville University of Naples 'L'Orientale' My false o'erweighs your true: a pragmatic analysis of lying in Measure for Measure	Emma Pasquali University of Naples 'L'Orientale' Epiphanies as isolating processes: an encounter between James Joyce's Dubliners and cognitive poetics	Wesam El-Sayed Minia University Performativity, cognitive stylistics and horror fiction: It's all in your head!		
Kieran O'Halloran King's College, London Postdigital stylistics and creative multimodal interpretation of poetry: demarginalising the performance-based reader	Samuel Oliver Lancaster University (Im)politeness metalanguage and characterisation in Shakespeare's plays	Suzanne McClure University of Liverpool Expressions of light and darkness in the novels of D.H. Lawrence	Rosalee Ross University of Edinburgh Sensory overload: the creation of horror in Naomi Alderman's The Power		
	END OF DAY TWO				

Day Three – Friday 09 July 2021

PLENARY SESSION: 09.00 – 10.00

Prof. Jon McGregor University of Nottingham

In conversation with Jessica Norledge



Screen Break: 10.00 – 10.15

Parallel Panels, Group I: 10.15 – 11.15			
Lovelace	Cavendish	Lawrence	Byron
Chair: Patricia Palomino-Manjón	Chair: Aoife Beville	Chair: Mayowa Akinlotan	Chair: Eloise Parr
Reiko Ikeo Senshu University, Tokyo A corpus-based stylistic analysis of direct speech in present-tense fiction	Zsuzsanna Ajtony Sapientia Hungarian University of Transylvania Crisis and opportunity – Ray Bradbury's 'The Last Night of the World'	Esmat Babaii Kharazmi University Towards a more child-friendly discourse in primary school textbooks	Eva Gómez-Jiménez University of Granada Critical stylistics: building the corpus of news on economic inequality (1971-2018)
Masayuki Nakao Tottori University Narrative present tense revisited	Megan Mansworth Aston University Empathy and readers' experiences of possible and impossible worlds in Janice Galloway's 'The Trick Is To Keep Breathing'	Stephen Pihlaja Newman University 'As a Muslim person': categories and blending in parent discourse about Church of England primary education	Ilse Ras Leiden University Reporting on the Essex lorry deaths by a major Dutch-language digital news source
Screen Break: 11.15 – 11.30			

Parallel Panels, Group J: 11.30 – 13.00			
Lovelace	Cavendish	Lawrence	Byron
Chair: Nigel Fabb	Chair: Antonia Stoyanova	Chair: Stephen Pihlaja	Chair: Daniela Francesca Virdis
Liis Kollamagi University of Calabria Corpus stylistics – subversion of gender in Alderman's The Power?	Maya Sfeir American University of Beirut On digital approaches to dramatic discourse: insights into drama as a genre	Mürüvvet Mescigil, Erdem Akbas and I. Banu Akcesme Erciyes University Providing insight into epistemic violence in Harold Pinter's works The Caretaker, Betrayal and Ashes to Ashes via corpus stylistic and literary analyses	Kamontip Klaibanmai University of Huddersfield Interpersonal issues in academic book reviews: a comparative study between Thai and English
Dan McIntyre and Brian Walker University of Huddersfield Diachronic change in the poetic style of W.B. Yeats: insights from stylometry and corpus stylistics	Patrick Juola Duquesne University, Pittsburgh Who is Watson? A stylistic exploration of narrative voice	Iryna Tryshchenko Taras Shevchenko National University of Kyiv Sense of loss presentation in modern fiction	Arwa Hasan King Saud University Losing the scent and sense when translating 'Scent Traps' to Wolves of the Crescent Moon
Eman Adil Jaafar University of Baghdad Investigating poetic language: a pedagogical corpus stylistic approach	Federica Zullo Università degli Studi di Urbino Carlo Bo Economic discourse, 'Bildungsroman' and you-narrative: a critical Linguistic analysis of <i>How to Get Filthy Rich in</i> Rising Asia by Mohsin Hamid	Daria Tunca University of Liège Unscrambling the 'Grammar of Violence': sexual Assault in Chimamanda Ngozi Adichie's Americanah	Katherine Hrisonopulo Saint-Petersburg State University of Culture A cognitive account of prepositional constructions with the meaning of emotional states in English translations of A.S. Pushkin's short story 'The Queen of Spades'
	Lunch: 13	.00 - 14.00	

Parallel Panels, Group K: 14.00 – 15.30				
Lovelace	Cavendish	Lawrence	Byron	
Chair: Patricia Canning	Chair: Sylvia Adamson	Chair: Ilse Ras	Chair: Lilla Farmasi	
Sara Bartl University of Birmingham 'It's nothing like a broken leg': (embodied) metaphor in experience-based accounts of mental illness	Ludwig Camilleri University of Malta The coagulation of language: a study of prefabricated phrases intersecting mystical discourse and the epistolary genre based on the letters of Saint Elizabeth of the Trinity	Naomi Adam University of Liverpool '[P]eople will wonder why this black woman': hypothetical thinking, double consciousness and controlling images in Marlon James' (2014) A Brief History of Seven Killings	Tatyana Karpenko-Seccombe University of Huddersfield Deictic shift vs deictic switch – a case study of Pasternak's 'Hamlet'	
Malgorzata Drewniok and Marek Kuźniak University of Lincoln 'Dive back in': Condé Nast Traveller hotel descriptions, style, and language in the times of a global pandemic	Jennifer Harding Washington & Jefferson College Pleas across space and race: the family letters of Ann Calvert to her half-brother Charles	Christiana Gregoriou University of Leeds Clue-burying and misdirection-making in Peter Robinson's (2016) When the Music's Over	Kim Pager-McClymont University of Huddersfield Twisted mis-tress: a stylistic analysis of fetishism in Maupassant's 'La Chevelure'	
Lettie Dorst Leiden University Metaphor in literary machine translation: style, creativity, literariness	Riyukta Raghunath New College of the Humanities Accessibility relations and counterfactual historical fiction	Sarah Bennett University of Nottingham The rhetoric of conspiracy theories	Józefina Piątkowska University of Warsaw The structural function of events and non-events in the poetic cycle 'Don Juan' by Marina Tsevtaeva	
	Screen Break: 15.30 – 15.45			

Parallel Panels, Group L: 15.45 – 16.45					
Lovelace	Cavendish	Lawrence	Byron		
Chair: Martin Gliserman	Chair: Clara Neary	Chair: Salvador Alarcón-Hermosilla	Chair: Monica Turci		
Marcello Giovanelli Aston University The language of landscapes in Mary Borden's The Forbidden Zone	Monika Pleyer University of Greifswald Im/politeness, directness and the child's pragmatic preferences in translated children's fiction	Wesam Ibrahim Tanta University Entertaining impoliteness and taboo discourse in the Egyptian TV show Abla Fahita	Rocío Montoro and Adrián Castro University of Granada Are Skeksis male and do they speak like men? A corpus stylistics approach to gender in the Netflix TV series The Dark Crystal: Age of Resistance (2019)		
Beata Piecychna University of Bialystok Embodied Aesthetics Meets Literary Translation Studies: On the Implied Reader's Reactions to Descriptions of Landscape as Depicted in Polish Renderings of Anne of Green Gables	Ella Wydrzynska University of Nottingham 'This story starts like all good stories do': setting the scene through postmodern and metafictive techniques in the prologues of children's books	Valentina Rossi eCampus University of Novedrate "Life is simple and family isn't": Exploring impoliteness in The Ranch	Patricia Palomino-Manjón University of Valencia A corpus-stylistic approach to the misappropriation of female empowerment in the TV series Westworld		
	Screen Break: 16.45 – 17.00				
Closing Ceremony and AGM: 17.00 – 18.30					
END OF DAY THREE					

PALA Gala: 19.30 – 21.00

The conference ends in the traditional manner with the PALA Gala

Bring your own drinks and snacks and listen to live music provided by PALA members, interspersed with some 'PALA games'

We will also announce the winner of the archery competition

Dress code: feel free to join us wearing your most elegant, extravagant, or exuberant outfit! Or just something smart (at least from the waist upwards), so we can celebrate the PALA Gala 'in style'